

GB Dekalin B.V. in Bergeijk, the Netherlands, founded in 1907 in Germany, is a well respected and successful producer of a wide range of chemical products. Main products are anti-corrosion-, stone-chip-, sound-deadening coatings, adhesives and sealants for the transport sector and several niche markets.

D Dekalin B.V. in Bergeijk, Niederlande, gegründet in 1907 in Deutschland, ist ein respektierter und erfolgreicher Hersteller eines breiten Programms von chemischen Produkten. Hauptprodukte sind Korrosionsschutz-, Steinschlagschutz-, Antidröhn-Beschichtungen, Kleb- und Dichtstoffe für den Transportsektor und mehrere Nischen-Märkte.

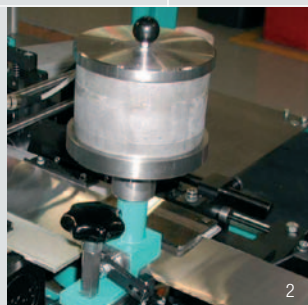
F Dekalin B.V. localisée à Bergeijk (Pays Bas), fondé en 1907 en Allemagne, est une société renommée produisant une large gamme de produits chimiques. Les principaux produits sont des adhésifs, des anti-corrosifs, des antigravillons et des mastics d'étanchéité pour le secteur du transport et des industries spécialisées.

Dekalin is the leading adhesive supplier for the wine- and sect caps industry. Dekalin maintains intensive relationships with machine manufacturers and foil- and ink suppliers. Together with these companies Dekalin's aim is to develop products in line with market demands and the latest developments, e.g. adhesives for new types of foil printing inks. Due to stricter environmental legislation these new inks will be used to reduce solvent emissions.

Dekalin ist der führende Klebstoffhersteller für die Wein- und Sektkapselindustrie. Dekalin unterhält enge Kontakte zu den Maschine- und Folienherstellern und den Druckfarblieferanten. Zusammen mit diesen Firmen ist es das Ziel von Dekalin, Produkte zu entwickeln, die den Marktanforderungen entsprechen und die neueste Entwicklung ist, z.B. Klebstoffe für neue Typen von Foliendruckfarben. Wegen strengerer Umweltgesetzgebung werden diese neuen Farben verwendet, um Lösungsmittelabgaben zu reduzieren.

Dekalin est leader sur le marché des colles dédiés aux capsules de vins tranquilles et aux coiffes de vins pétillants (Champagne, Sekt). Nous sommes en permanente relation avec les constructeurs de machines, ainsi que les fournisseurs des matériaux en bobine (base aluminium ou PVC) et des fournisseurs d'encres. Ensemble, nos objectifs sont l'innovation par le développement de nouveaux produits qui répondent à la demande du marché; pour exemple, notre dernier développement en date : la colle pour de nouvelles générations d'encres pour complexes aluminium. En raison de la législation environnementale plus stricte, ces nouvelles encres seront utilisées dans le but de réduire l'émission de solvants.

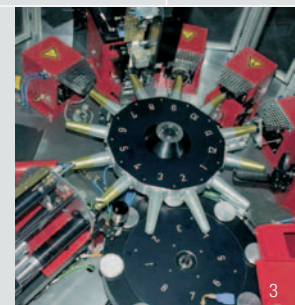
Dekalin cap adhesives are solvent containing adhesives based on synthetic rubbers and resins. They are used to bond the vertical overlap seam of aluminium and PVC caps for wine- and sect bottles. The bonding takes place on unpainted, painted and printed foils. The quality and base-recepy of the paints/inks play a big role in the adhesion performance. Therefore preliminary adhesion tests are necessary. Dekalin has the ability and the infrastructure to assist in the selection of the appropriate adhesive.



The cap adhesives are carefully specified and developed towards the different machine- and foil types. Dekalin's portfolio consists of five solvent-based adhesives for the aluminium- and PVC caps. Among them is a VOC-compliant adhesive for e.g. California, USA. Recently, Dekalin introduced a hot melt pressure sensitive adhesive for sparkling and sect caps. For PET foils a special product is available on request.

Dekalin Kapselklebstoffe sind lösungsmittelhaltige Klebstoffe auf Kunstkautschuk-Kunstharz-Basis und werden zur Herstellung von Flaschenkapseln für Winzerbetriebe, Sektabfüller etc. eingesetzt. Sie dienen zur Verklebung der Längsnaht von PVC- und Aluminiumkapseln für Wein- und Sektfaschen. Die Verklebung erfolgt an lackierten und unlackierten Folien sowie bedruckten Folien. Die Qualität und das Basisrezept der Druckfarben/Farben spielen eine große Rolle in der Haftungsleistung. Deshalb sind vorausgehende Haftungstests notwendig. Dekalin hat die Befähigung und die Infrastruktur, um bei der Auswahl am geeigneten Klebstoff zu helfen.

Les colles Dekalin pour capsules sont des adhésifs à base de solvants contenant des résines et du caoutchouc. Elles sont utilisées lors de la formation des capsules pour le recouvrement vertical de la jupe de la capsule aluminium ou PVC pour vins tranquilles et pétillants. L'assemblage se fait entre la partie interne neutre et la partie externe colorée et imprimée. La nature des encres et vernis joue un rôle primordiale sur les performances de l'assemblage de la capsule. De ce fait, des tests préliminaires d'adhérence seront nécessaires, Dekalin dispose d'un laboratoire permettant de sélectionner le produit approprié à chaque application.



For more detailed information please contact Dekalin.

Die Kapselklebstoffe sind auf verschiedene Maschinenlaufeigenschaften sowie auf bestimmte Folientypen abgestimmt. Dekalin Portfolio besteht aus fünf lösungsmittelhaltigen Klebstoffen für Aluminium- und PVC-Kapseln. Unter diesen ist ein VOC-entsprechender Klebstoff z.B. für Kalifornien/USA. Vor kurzem führte Dekalin einen Heißleim (Hotmelt) für Champagne- und Sektkapsel auf dem Markt ein. Für PET-Folie ist ein spezielles Produkt auf Anfrage hin verfügbar.

Les colles pour caspules sont spécifiquement formulées selon les différentes machines et complexes imprimés employés. La gamme de Dekalin se décline sur la base de cinq colles base solvant pour les complexes d'aluminium et PVC. De plus se rajoute une colle vendue aujourd'hui aux USA (Californie),

Für ausführlichere Information setzen Sie sich bitte mit Dekalin in Verbindung.

dont les émissions de solvants sont réglementées par rapport à des normes environnementales spécifiques (VOC). Dernièrement, Dekalin a introduit un Hot Melt pour le marché de la coiffe. Pour des capsules en PET un produit spécial est disponible sur demande.

Cap adhesive	Feature	Wine caps	Sect caps	Art.nr.	Packaging*
Dekapren 1513/2	For aluminium structured foils, can cope with larger gaps			107010K	9.4 kg can
Dekapren 1513/4	Most versatile adhesive for aluminium, PVC (and some PET) foils			107810K	9.4 kg can
Dekapren 1518	Lower viscosity than Dekapren 1513/4, VOC compliant for California			151810K	8.9 kg can
Dekapren 8882	For PVC shrink foils			107610K	9.7 kg can
Dekapren 8838 F	For aluminium foils			117610K	9.4 kg can
Dekamelt 8043	For aluminium structured foils			102612Q	Freepack 12 kg box



*Other packaging on request / Andere Verpackung auf Anfrage / Autres types d'emballage sur demande / Otro envase a petición especial.

Si vous désirez des informations plus détaillées, veuillez prendre contact avec Dekalin.

E Dekalin B.V. ubicado en Bergeijk, en los Países Bajos, fué fundada el año 1907 en Alemania, y es un reconocido y exitoso productor de una gran variedad de productos químicos. Los productos principales son anti-corrosivos, antigraña, insonorizantes, adhesivos y selladores para el sector del transporte y varios nichos de mercado..

Dekalin es proveedor líder del adhesivo de la industria de tapa de vino y champaña. Dekalin mantiene estrechas relaciones con fabricantes de maquinaria y productores de láminas y tintas. Junto con estas compañías, el objetivo de Dekalin es de desarrollar nuevos productos de acuerdo a las demandas del mercado y nuevas necesidades. (por ejemplo adhesivos para nuevos tipos de tinta) Siguiendo las legislaciones ambientales más estrictas, estas tintas nuevas se utilizarán para reducir las emisiones de solventes.



Los adhesivos Dekalin para tapa, contienen solventes, cauchos y resinas sintéticas. Son utilizados para juntar la costura vertical de la superposición de tapas de aluminio y de PVC, para botellas de vino y champaña. La adhesión se produce en láminas no pintadas, pintadas e impresas. La calidad y la base de las pinturas y o tintas juega un papel importante en el desempeño del poder adhesivo. Por lo tanto, se recomienda hacer pruebas preliminares en cuanto al poder adhesivo. Dekalin tiene la capacidad y la infraestructura para participar en la selección del adhesivo apropiado para cada necesidad del cliente.

Los adhesivos de tapas son desarrollados y además específicos respecto al contenido de solventes y sólidos, para las diferentes máquinas y distintos tipos de lámina. La variedad de productos de Dekalin consiste de cinco adhesivos para tapas de aluminio y de PVC. Entre ellos cuenta con un adhesivo "VOC-compliant" desarrollado especialmente para California, EEUU. Recientemente, Dekalin introdujo un adhesivo "hotmelt" sensible a la presión, para tapas de champaña. También se ha desarrollado un producto especial para láminas de PET, el cual se encuentra disponible para el mercado.

Para información más detallada, favor de contactar Dekalin.

Dekalin would like to thank Firma Emmendinger Maschinenbau GmbH, Emmendingen (photo 1 and 3) and Firma Christian Majer GmbH, Tübingen (photo 2 and 4) for the supplied photographs.

May, 2006

DEKALIN

- Innovative
- Proven track records
- Customer focus

DEKALIN

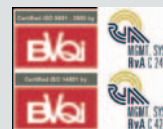
*High Quality adhesives
for wine- and sect caps*

- Dekapren
- Dekamelt

Dekalin B.V.

Industrieweg 2-14
5571 LJ Bergeijk
P.O. Box 107
5570 AC Bergeijk
The Netherlands

Tel. +31 (0)497 551080
Fax +31 (0)497 551088



info@dekalin.nl
www.dekalin.nl

